



**Rep. 89/2024 – Prot. 1857/V/05 del 16/10/2024**  
**BANDO N. 19 PER 12 BORSE DI COLLABORAZIONE PER ATTIVITÀ DI SUPPORTO**  
**PRESSO IL CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO DI SAPIENZA – A.A. 2024/2025**

**Il Direttore del Centro Linguistico di Ateneo**

- VISTO** l'art. 11 del Decreto Legislativo n. 68 del 29 marzo 2012, modificato dalla legge 11 dicembre 2016 n. 232;
- VISTO** lo Statuto della Sapienza Università di Roma emanato con Decreto Rettorale n. 3689 del 29 ottobre 2012 e ss.mm.ii.;
- VISTO** la delibera n. 311/15 del 27/10/2015 del Consiglio di Amministrazione di approvazione del Regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità e ss.mm.ii.;
- VISTA** la delibera del Consiglio di Amministrazione n. 430/23 del 19/12/2023 di approvazione del Bilancio Unico di Ateneo di previsione annuale 2024;
- VISTO** il Regolamento per l'attività di collaborazione degli studenti emanato con Decreto Rettorale n. 1444/2024 del 21/06/2024 protocollo 113805/2024;
- VISTA** l'assegnazione di 12 borse di collaborazione per l'a.a. 2024/2025 in applicazione dell'art. 4 del Regolamento per l'attività di collaborazione degli studenti, che indica le modalità di ripartizione delle borse di collaborazione e dei relativi fondi a Facoltà e Dipartimenti
- CONSIDERATA** l'esigenza di emanare un bando di concorso per complessive n. 12 borse di collaborazione per attività di supporto presso il Centro Linguistico di Ateneo di Sapienza

**DISPONE**

**ART. 1 (Oggetto)**

È indetto per l'a.a. **2024/2025** un concorso per l'attribuzione di complessivi n. 12 contratti di collaborazione per attività a tempo parziale ("*borse di collaborazione*") da destinarsi all'attività di supporto presso il Centro Linguistico di Ateneo (CLA).

**ART. 2 (Durata e periodo di svolgimento attività)**

Le prestazioni richieste per la collaborazione sono stabilite in 150 ore, da ripartire in base alle esigenze interne del Centro Linguistico di Ateneo e, orientativamente, con un impegno orario non superiore, di norma, a 4 ore giornaliere, da svolgersi nel corso dell'a.a. **2024/2025** (dal 7 gennaio 2025 al 31 dicembre 2025).

Le 150 ore della collaborazione possono essere distribuite in un periodo inferiore a quello sovraesposto in base alle esigenze del Centro Linguistico di Ateneo.

Al termine delle 150 ore il rapporto cessa automaticamente, senza necessità di comunicazione alcuna.

È possibile beneficiare di un solo contratto di collaborazione per ciascun anno accademico.

**ART. 3 (Tipologia di attività e modalità di svolgimento)**

Le attività di supporto per le quali è prevista la collaborazione sono le seguenti:

- funzionamento di strutture didattiche integrate (aule multimediali, sale studio, etc.);



- promozione delle attività di servizio del Centro Linguistico di Ateneo;
- servizi di accoglienza, orientamento, informazione destinati agli studenti, italiani e stranieri, che usufruiscono dei servizi offerti dal Centro Linguistico di Ateneo;
- servizi di supporto in favore degli studenti disabili;
- attività di tutorato.

#### **ART. 4 (Organizzazione e rendicontazione delle attività, obblighi del borsista)**

Le prestazioni sono rese secondo le modalità e nei periodi stabiliti dal Responsabile del Centro Linguistico di Ateneo al quale è stato assegnato il "borsista". Modifiche al calendario dei turni assegnati, che garantiscano in ogni caso i servizi previsti, possono essere concordate tra i borsisti collaboratori, con successiva comunicazione al Responsabile del Centro Linguistico di Ateneo, che ne prende atto. Sono fatte salve indicazioni diverse, indicate dal Responsabile del Centro Linguistico di Ateneo. Gli studenti sono tenuti a registrare la loro presenza apponendo la propria firma e l'orario di entrata e di uscita su un apposito foglio firma predisposto dalla referente del CLA.

#### **ART. 5 (Compenso e modalità di liquidazione)**

Per la collaborazione è prevista l'attribuzione di un compenso che è esente da tributi.

Il compenso è pari a € 1.295,00 per 150 ore.

L'importo complessivo del compenso viene liquidato, di norma, in due rate, ciascuna al raggiungimento di 75 ore di attività di collaborazione.

Nel caso in cui lo studente subentri nell'atto di incarico, il compenso è erogato in un'unica soluzione al termine dell'attività svolta, qualunque sia il numero residuale di ore lavorate.

Lo studente, in caso di rinuncia o conseguimento della laurea, ha diritto al pagamento delle ore lavorate se effettuate in numero superiore a 25.

Nel caso di risoluzione dell'atto di incarico per comprovati motivi disciplinari, il beneficiario non riceverà alcun emolumento.

La collaborazione non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei pubblici concorsi.

#### **ART. 6 (Destinatari)**

Destinatari sono esclusivamente gli studenti iscritti, nell'a.a. **2024/2025**, fino al primo anno fuori corso compreso, ai seguenti corsi di studio di Sapienza Università di Roma:

- Laurea;
- Laurea Magistrale;
- Laurea Magistrale a ciclo unico;
- Laurea Magistrale a percorso unitario.

#### **ART. 7 (Requisiti di ammissione)**

Possono partecipare alla selezione gli studenti che siano in possesso dei requisiti sotto indicati:

#### **Requisiti generali ai sensi dell'art. 11 del Regolamento (merito)**

- a) *Studenti iscritti a corsi di laurea, corsi di laurea magistrale a ciclo unico oppure a percorso unitario*
- nell'anno accademico **2024/2025** essere iscritti a partire dal secondo anno del proprio corso di studi e fino al primo anno fuori corso;
  - aver ottenuto almeno i 2/5 dei crediti formativi universitari previsti dal proprio percorso formativo, con riferimento all'anno accademico precedente a quello in cui è indetto il concorso;
  - aver sostenuto almeno un esame tra quelli sottoindicati:
    - L-Lin/02 Didattica delle Lingue Moderne
    - L-Lin/03 Letteratura Francese



- L-Lin/04 Lingua e Traduzione - Lingua Francese
- L-Lin/05 Letteratura Spagnola
- L-Lin/06 Lingua e Letterature Ispano-Americane
- L-Lin/07 Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola
- L-Lin/08 Letteratura Portoghese e Brasiliana
- L-Lin/09 Lingua e Traduzione - Lingue Portoghese e Brasiliana
- L-Lin/10 Letteratura Inglese
- L-Lin/11 Lingue e Letterature Anglo-Americane
- L-Lin/12 Lingua e Traduzione - Lingua Inglese
- L-Lin/13 Letteratura Tedesca
- L-Lin/14 Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca
- L-Lin/15 Lingue e Letterature Nordiche
- L-Lin/16 Lingua e Letteratura Nederlandse
- L-Lin/17 Lingua e Letteratura Romena
- L-Lin/18 Lingua e Letteratura Albanese
- L-Lin/19 Filologia Ugro-Finnica
- L-Lin/20 Lingua e Letteratura Neogreca
- L-Lin/21 Slavistica
- L-Or/08 Ebraico
- L-Or/12 Lingua e Letteratura Araba
- L-Or/15 Lingua e Letteratura Persiana
- L-Or/19 Lingue e Letterature Moderne del Subcontinente Indiano
- L-Or/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia Sud-Orientale
- L-Or/22 Lingue e Letterature del Giappone e della Corea

b) *Studenti immatricolati a corsi di laurea magistrale*

- nell'anno accademico **2024/2025** essere immatricolati al primo anno;
- per studenti con una pregressa carriera di laurea non italiana non convertibile aver sostenuto l'esame SAT (Scholastic Assessment Test), valido come carriera di laurea triennale;
- aver sostenuto almeno un esame tra quelli sottoindicati:
  - L-Lin/02 Didattica delle Lingue Moderne
  - L-Lin/03 Letteratura Francese
  - L-Lin/04 Lingua e Traduzione - Lingua Francese
  - L-Lin/05 Letteratura Spagnola
  - L-Lin/06 Lingua e Letterature Ispano-Americane
  - L-Lin/07 Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola
  - L-Lin/08 Letteratura Portoghese e Brasiliana
  - L-Lin/09 Lingua e Traduzione - Lingue Portoghese e Brasiliana
  - L-Lin/10 Letteratura Inglese
  - L-Lin/11 Lingue e Letterature Anglo-Americane
  - L-Lin/12 Lingua e Traduzione - Lingua Inglese
  - L-Lin/13 Letteratura Tedesca
  - L-Lin/14 Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca
  - L-Lin/15 Lingue e Letterature Nordiche
  - L-Lin/16 Lingua e Letteratura Nederlandse
  - L-Lin/17 Lingua e Letteratura Romena
  - L-Lin/18 Lingua e Letteratura Albanese
  - L-Lin/19 Filologia Ugro-Finnica
  - L-Lin/20 Lingua e Letteratura Neogreca
  - L-Lin/21 Slavistica
  - L-Or/08 Ebraico
  - L-Or/12 Lingua e Letteratura Araba
  - L-Or/15 Lingua e Letteratura Persiana
  - L-Or/19 Lingue e Letterature Moderne del Subcontinente Indiano



- L-Or/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia Sud-Orientale
- L-Or/22 Lingue e Letterature del Giappone e della Corea

c) *Studenti iscritti ai corsi di laurea magistrale ad anni successivi al primo*

- nell'anno accademico **2024/2025** essere iscritti a partire dal secondo anno del proprio corso di studi e fino al primo anno fuori corso;
- per studenti con una pregressa carriera di laurea non italiana non convertibile aver sostenuto l'esame SAT (Scholastic Assessment Test), valido come carriera di laurea triennale;
- aver ottenuto almeno i 2/5 dei crediti formativi universitari previsti dal proprio percorso formativo, con riferimento all'anno accademico precedente a quello in cui è indetto il concorso;
- aver sostenuto almeno un esame tra quelli sottoindicati:
  - L-Lin/02 Didattica delle Lingue Moderne
  - L-Lin/03 Letteratura Francese
  - L-Lin/04 Lingua e Traduzione - Lingua Francese
  - L-Lin/05 Letteratura Spagnola
  - L-Lin/06 Lingua e Letterature Ispano-Americane
  - L-Lin/07 Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola
  - L-Lin/08 Letteratura Portoghese e Brasiliana
  - L-Lin/09 Lingua e Traduzione - Lingue Portoghese e Brasiliana
  - L-Lin/10 Letteratura Inglese
  - L-Lin/11 Lingue e Letterature Anglo-Americane
  - L-Lin/12 Lingua e Traduzione - Lingua Inglese
  - L-Lin/13 Letteratura Tedesca
  - L-Lin/14 Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca
  - L-Lin/15 Lingue e Letterature Nordiche
  - L-Lin/16 Lingua e Letteratura Nederlandese
  - L-Lin/17 Lingua e Letteratura Romena
  - L-Lin/18 Lingua e Letteratura Albanese
  - L-Lin/19 Filologia Ugro-Finnica
  - L-Lin/20 Lingua e Letteratura Neogreca
  - L-Lin/21 Slavistica
  - L-Or/08 Ebraico
  - L-Or/12 Lingua e Letteratura Araba
  - L-Or/15 Lingua e Letteratura Persiana
  - L-Or/19 Lingue e Letterature Moderne del Subcontinente Indiano
  - L-Or/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia Sud-Orientale
  - L-Or/22 Lingue e Letterature del Giappone e della Corea

**ART. 8 (esclusioni)**

Sono esclusi dalla selezione gli studenti che nell'anno accademico **2024/2025**:

- sono risultati vincitori di un'altra borsa di collaborazione e abbiano formalmente accettato l'incarico anche se, successivamente alla predetta formalizzazione, hanno rinunciato;
- hanno già presentato otto domande di partecipazione ai concorsi per l'attribuzione di borse di collaborazione nel corrente anno accademico;
- non sono in possesso dei requisiti di ammissione indicati nel bando di concorso;
- sono in possesso di un titolo universitario, sia laurea di Vecchio Ordinamento (ante D.M. n. 509/99) che di ordinamento di cui al D.M. n. 509/99 o D.M. n. 270/04, che sia superiore o di pari livello al titolo che aspirano a conseguire a conclusione del corso di studio a cui sono immatricolati o iscritti;
- si iscrivono solo a corsi singoli;
- che si sono trasferiti ad altra sede universitaria;
- che hanno rinunciato agli studi;



- che hanno sospeso gli studi;
- che sono iscritti oltre il primo anno fuori corso.

Inoltre, sono esclusi dalla selezione coloro che:

- hanno svolto una collaborazione negli anni accademici precedenti o in quello in cui è indetto il concorso e sono incorsi nella decadenza dalla borsa di collaborazione a seguito di infrazioni al codice di comportamento;
- negli anni accademici precedenti o in quello in cui è indetto il concorso hanno presentato un'autocertificazione non veritiera agli Organi o Uffici dell'Università e che, pertanto, sono stati esclusi dalla concessione di benefici per tutto il corso degli studi (art. 10 del D. Leg. n. 68/2012).

Nel caso in cui l'accettazione di un incarico di collaborazione per l'a.a. 2024/2025 sia avvenuta successivamente alla presentazione della domanda di partecipazione al presente bando, si è esclusi dalla possibilità di ottenere la borsa di collaborazione assegnata con la presente procedura concorsuale.

#### **ART. 9 (domanda di partecipazione al concorso)**

La domanda di ammissione al concorso deve essere redatta obbligatoriamente per via telematica utilizzando il sistema informatico Borsecollaborazione, raggiungibile al seguente indirizzo web: <https://borsecollaborazione.uniroma1.it/> al quale accedere con le credenziali di Infostud.

La scadenza per la presentazione delle domande è fissata per le ore **23:59:59** del giorno 15/11/2024.

Il concorso richiede la modalità di presentazione online.

Lo studente, dopo aver compilato la domanda dovrà necessariamente inviarla direttamente online, in totale autonomia.

Al momento della compilazione di una nuova domanda, il sistema informatico BorseCollaborazione provvede a precaricare tutti i dati relativi alla carriera, presenti su Infostud. Sono considerati validi, ai fini del calcolo del merito, gli esami superati ed i crediti ottenuti fino al momento della compilazione della domanda di partecipazione al concorso.

**Per gli studenti immatricolati e iscritti ai corsi di laurea magistrale** il merito deve essere calcolato su tutta la carriera universitaria, anche quella relativa alla laurea che, se conseguita presso altro Ateneo italiano o straniero, non è presente su Infostud.

Pertanto gli studenti che hanno conseguito **la laurea presso un altro Ateneo italiano dovranno caricare manualmente nel sistema tutti i crediti e tutti gli esami della carriera pregressa** con l'indicazione del voto espresso in trentesimi e del corrispondente numero di crediti acquisiti.

Gli studenti che hanno conseguito **la laurea presso un Ateneo straniero** la cui carriera non è convertibile, inseriranno, come carriera pregressa, il voto del SAT. Il sistema informatico convertirà il voto in in trentesimi secondo la seguente formula:

$$VSat_{convertito} = \left( \frac{V - V_{min}}{V_{max} - V_{min}} * (I_{max} - I_{min}) \right) + I_{min}$$

Dove:

*V* è il voto da convertire,

*V<sub>min</sub>* è il voto minimo per ottenere la certificazione SAT acquisita, (=400/1600)

*V<sub>max</sub>* è il voto massimo previsto per la certificazione SAT acquisita (=1600/1600)

*I<sub>min</sub>* è il voto minimo per la sufficienza ad un esame in Sapienza (= 18/30),

*I<sub>max</sub>* è il voto massimo ad un esame in Sapienza (=30/30).

Ad esempio, per uno studente che abbia la certificazione SAT con una votazione pari a 1200, i valori saranno:

*V* = 1200, (voto che lo studente ha preso nel SAT)

*V<sub>min</sub>* = 400,

*V<sub>max</sub>* = 1600,



$$I_{min} = 18,$$

$$I_{max} = 30$$

Il valore SAT convertito in trentesimi sarà quindi così calcolato:

$$VSat_{convertito} = \left( \frac{1200 - 400}{1600 - 400} * (30 - 18) \right) + 18 = \left( \frac{800}{1200} * 12 \right) + 18 = 26$$

Nell'esempio il sistema informatico caricherà per lo studente in questione una carriera pregressa di 180 cfu ed una media ponderata pari a 26.

La domanda di partecipazione al concorso può essere presentata anche prima della effettiva immatricolazione o iscrizione all'anno accademico **2024/2025**.

In questa circostanza, in caso di vincita, prima di poter iniziare l'attività di collaborazione è necessario perfezionare l'immatricolazione o iscrizione entro il termine indicato nel Regolamento per gli studenti e le studentesse dei corsi di laurea e laurea magistrale dell'anno accademico **2024/2025**.

Tutti i candidati sono ammessi con riserva, sino all'accertamento dei requisiti prescritti e può esserne disposta l'esclusione, in qualsiasi momento, con provvedimento motivato.

Si ricorda che per ciascun anno accademico ogni studente può **presentare massimo di 8 domande di partecipazione ai concorsi per attribuzione di borse di collaborazione**. Raggiunto tale limite il sistema non permetterà l'invio di ulteriori domande.

#### **ART. 10 (Graduatoria e calcolo del merito dello studente)**

Nel formulare la graduatoria vengono selezionate esclusivamente le domande presentate dagli studenti che abbiano i requisiti di ammissione e che non abbiano situazioni di incompatibilità indicate nel presente bando di concorso.

Per gli studenti ammessi nella graduatoria è calcolato il punteggio che costituisce il merito.

La graduatoria provvisoria è generata direttamente dal sistema informatico BorseCollaborazione, secondo i seguenti indici:

1. valore del merito in ordine decrescente;
2. in caso di parità di merito, prevale il valore dell'ISEE per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio più basso;
3. in caso di ulteriore parità, prevale il candidato più giovane di età.

Gli studenti iscritti in **regime di studio a tempo parziale**, se in possesso di tutti i requisiti di ammissione alla graduatoria, sono inseriti alla fine delle stesse, secondo il merito decrescente acquisito e, in caso di parità di merito, prevale il valore dell'ISEE più basso, in caso di ulteriore parità, prevale il candidato più giovane di età.

#### **Il merito è calcolato sommando i seguenti parametri:**

1. **la media ponderata dei voti** (pesati con i crediti relativi) degli esami sostenuti nel corso di studio attualmente frequentato e che sono verbalizzati con un voto; sono esclusi nel calcolo le eventuali idoneità, dissertazioni/elaborati finali e tirocini. La media ponderata è ottenuta applicando la seguente formula:

$$V_{medio} = \frac{\sum_{i=1}^N C_i \cdot V_i}{\sum_{i=1}^N C_i}$$

dove:

$N$  è il numero degli esami sostenuti,

$V_i$  è il voto conseguito nell' $i$ -esimo esame,

$C_i$  sono i crediti assegnati all' $i$ -esimo esame.

Il superamento dell'esame con lode comporta l'attribuzione di un punteggio aggiuntivo al voto pari a 0,10 per ogni lode conseguita, quindi il voto di 30 e lode attribuisce un voto pari a 30,10.

Ad esempio, se uno studente ha sostenuto due esami, uno da 5 crediti e uno da 3 crediti, conseguendo rispettivamente i voti 28 e 20 la media ponderata è calcolata pari a:



$$V_{medio} = \frac{5 \cdot 28 + 3 \cdot 20}{5 + 3} = 25$$

Il superamento dell'esame con lode comporta l'attribuzione di un punteggio aggiuntivo al voto pari a 0,10 per ogni lode conseguita, quindi il voto di 30 e lode attribuisce un voto pari a 30,10.

2. **il rapporto tra i crediti ottenuti e tutti i crediti previsti** nel percorso formativo fino all'anno di corso precedente a quello cui si riferisce la borsa, compresi gli esami che assegnano una idoneità e le dissertazioni/elaborati finali e i tirocini. Il risultato del rapporto è moltiplicato per 30.

Il numero corrispondente ai crediti previsti nel percorso formativo fino all'anno di corso precedente a quello cui si riferisce la borsa è acquisito dal sistema informatico BorseCollaborazione dalle piattaforme informatiche gomp e infostud.

Si precisa che se al momento dell'invio della domanda di partecipazione non è approvato un percorso formativo individuale si utilizzano, per il calcolo dei crediti previsti nel percorso formativo fino all'anno di corso precedente a quello cui si riferisce la borsa, quelli indicati nel Regolamento didattico del singolo Corso di studio.

Qualora il valore indicato nel Regolamento didattico non sia univoco poiché sono presenti più curricula, si utilizza il valore standard di 60 crediti formativi universitari per anno di iscrizione.

Si ricorda che, successivamente all'approvazione del percorso formativo individuale, sono necessarie almeno 24/48 ore affinché le piattaforme informatiche gomp e infostud si allineino e permettano allo studente di visualizzare in infostud le informazioni relative al percorso formativo approvato.

Pertanto, è onere del partecipante al concorso effettuare le operazioni necessarie all'approvazione del percorso formativo individuale nei tempi utili affinché queste informazioni siano disponibili e possano essere utilizzate per il corretto calcolo del merito.

Nel caso di **studenti immatricolati ed iscritti ai corsi di laurea magistrale** i parametri media ponderata, compresa l'applicazione del "coefficiente di rivalutazione", ed il rapporto tra crediti ottenuti e crediti previsti sono calcolati su tutti gli esami e crediti formativi universitari conseguiti, sia quelli della carriera attuale (laurea magistrale) sia quelli della carriera pregressa (laurea);

Il Centro Linguistico di Ateneo procede ad effettuare i controlli e le correzioni non totalmente automatizzabili, ma rilevati dal sistema informatico.

#### **ART. 11 (Penalizzazioni)**

Nel calcolo del punteggio del merito lo studente può subire delle penalità, che si esplicitano in decurtazioni del punteggio ottenuto in applicazione dell'art. 10 del presente bando di concorso:

- il valore della media ponderata è ridotto di un punto per ogni penalità;
- il valore del rapporto tra i crediti ottenuti e crediti previsti, dopo essere stato moltiplicato per 30, è ridotto di un punto per ogni penalità.

Lo studente subisce:

- n. 1 penalità se iscritto al 1° anno fuori corso;
- n. 2 penalità se ha ottenuto una abbreviazione di corso per qualsiasi motivazione (o perché in possesso di altra laurea di livello inferiore già conseguita o per il riconoscimento di esami da una precedente carriera non più valida in quanto terminata con una rinuncia agli studi).

Solo nel caso specifico in cui, lo studente sia stato iscritto al 1° anno con abbreviazione di corso, ma abbia conseguito il diploma di scuola superiore nell'anno immediatamente precedente a tale iscrizione, suddette penalità non verranno applicate.

Lo studente iscritto in corso, che nella sua carriera attuale risulta iscritto da un numero di anni superiore alla durata legale del corso stesso (per passaggi o trasferimenti intermedi), subirà una penalità aggiuntiva per ciascun anno eccedente tale durata.



#### **ART. 12 (Valutazione di alcune tipologie di esami/crediti)**

Gli esami ed i crediti conseguiti dallo studente immatricolato o iscritto a Sapienza Università di Roma presso Università estere (nell'ambito del progetto Erasmus+, "free mover", Erasmus Mundus ecc.) sono valutati solo se già convalidati o riconosciuti presso Sapienza Università di Roma.

Nel calcolo della media e del rapporto crediti acquisiti/crediti previsti non concorrono gli esami di profitto extracurricolari ex art. 6 del Regio Decreto n.1269/38 poiché tali esami non concorrono al raggiungimento dei CFU previsti per il conseguimento del titolo e non fanno media.

Nel calcolo della media e del rapporto crediti acquisiti/crediti previsti non concorrono i corsi singoli se gli stessi non sono stati già riconosciuti nel corso di laurea, laurea magistrale, laurea magistrale a ciclo unico oppure a percorso unitario al quale lo studente è immatricolato/iscritto per l'anno accademico **2024/2025**.

In caso di corsi integrati (con esami composti da più insegnamenti o moduli), nella valutazione del calcolo del merito, sono considerati il voto e i crediti conseguiti e convalidati relativi all'esame finale.

Nel calcolo del rapporto crediti acquisiti/crediti previsti non concorrono i crediti derivanti dalle ADE, se queste non sono state ufficialmente verbalizzate.

#### **ART. 13 (Pubblicazione della graduatoria provvisoria e definitiva)**

La graduatoria di merito provvisoria è pubblicata il **22/11/2024**.

La pubblicazione avviene nel sito di Sapienza Università di Roma [https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi\\_concorso\\_borse/71](https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi_concorso_borse/71) a norma di legge e sul [sito web](#) del Centro Linguistico di Ateneo.

**Lo studente riceve un avviso nella casella di posta elettronica istituzionale Sapienza** per la consultazione del proprio punteggio nell'area personale del gestionale BorseCollaborazione.

La pubblicazione costituisce, ad ogni effetto, notifica agli interessati.

Nella graduatoria sono indicati in ordine progressivo, in base al punteggio conseguito, gli studenti vincitori, gli studenti idonei non vincitori e gli studenti esclusi.

Detta graduatoria provvisoria è resa definitiva qualora dalla data di pubblicazione, trascorsi 5 giorni naturali e consecutivi, non siano presentate richieste di revisione delle stesse.

Il Centro Linguistico di Ateneo pubblica un apposito avviso nel quale è precisato che la graduatoria provvisoria è divenuta definitiva.

In caso di richieste di revisione la Struttura pubblica un avviso nel quale viene precisata la data entro cui sarà pubblicata la graduatoria definitiva.

#### **ART. 14 (Istanza di rettifica della graduatoria provvisoria)**

Avverso la graduatoria provvisoria lo studente che ha partecipato al concorso può presentare, tramite email inviata dal proprio indirizzo istituzionale Sapienza, istanza di rettifica per la correzione di errori e/o omissioni, che deve pervenire al Centro Linguistico di Ateneo all'indirizzo e-mail [segreteriacla@uniroma1.it](mailto:segreteriacla@uniroma1.it) improrogabilmente entro 5 giorni naturali e consecutivi dalla pubblicazione della graduatoria provvisoria.

È nulla l'istanza ricevuta oltre il termine predetto.

Nell'istanza devono essere indicati, in maniera chiara e puntuale, i motivi di richiesta di rettifica della graduatoria.

Il Centro Linguistico di Ateneo esamina nel merito l'istanza entro 10 giorni naturali e consecutivi dalla sua presentazione.

In caso di accoglimento si provvede a stilare e pubblicare un avviso con la nuova graduatoria, che è definitiva.

Non sono previsti ulteriori gradi di ricorso.

La pubblicazione della graduatoria definitiva costituisce, ad ogni effetto, notifica agli interessati dell'esito dell'istanza di rettifica.

#### **ART. 15 (Atto di incarico unilaterale)**





Dopo la pubblicazione della graduatoria definitiva lo studente assegnatario della borsa di collaborazione (vincitore o subentrato a seguito di scorrimenti), riceve una notifica di convocazione per accettare la borsa via email nella casella di posta elettronica istituzionale Sapienza.

Il sistema in automatico esclude dalle convocazioni gli studenti vincitori che nel frattempo abbiano accettato una borsa di collaborazione presso un'altra struttura, i primi idonei in graduatoria diventano vincitori e ricevono subito la convocazione.

Lo studente deve accedere al sistema informatico BorseCollaborazione e attraverso la funzione dedicata deve accettare l'incarico entro 5 giorni naturali e consecutivi dalla suddetta convocazione.

Tale operazione definita "accettazione formale della borsa" è una operazione irreversibile e comporta l'immediata decadenza da tutte le altre graduatorie nelle quali si è utilmente collocati.

I vincitori che non accettano entro il termine predetto sono considerati rinunciatari e decadono dal diritto al contratto di collaborazione su questo bando di concorso.

Successivamente, nel sistema informatico BorseCollaborazione sarà caricato l'atto di incarico: tale operazione non è automatica, pertanto dal giorno dell'accettazione al giorno del caricamento dell'atto firmato sul sistema possono passare anche diversi giorni. Nel momento in cui l'atto viene caricato il sistema invia allo studente una notifica all'indirizzo email istituzionale.

Accedendo al sistema lo studente visualizza l'atto in bozza e potrà scaricarlo solo dopo l'esplicita accettazione della privacy che deve essere effettuata di norma entro 5 giorni dalla notifica di caricamento dell'atto stesso. L'accettazione della privacy è una operazione vincolante per poter iniziare l'attività, ma indipendente **dall'accettazione formale della borsa che è già avvenuta nella fase precedente**. La mancata accettazione della privacy non permette comunque allo studente di usufruire di altre borse di collaborazione per il medesimo anno accademico (in quanto questa possibilità si perde al momento dell'accettazione formale della borsa, avvenuta nella fase precedente).

I vincitori che intendano rinunciare all'incarico in data successiva all'avvio dell'attività di collaborazione sono tenuti a comunicarlo inviando una comunicazione all'indirizzo e-mail [segreteria@uniroma1.it](mailto:segreteria@uniroma1.it) con un preavviso di almeno 30 giorni naturali e consecutivi, salvo comprovati motivi che non consentano di rispettare il termine predetto.

L'assegnatario della borsa viene pagato, preferenzialmente, tramite accredito su conto corrente o carta prepagata che dev'essere intestata o contestata al predetto. **Pertanto, affinché il pagamento avvenga automaticamente sul proprio conto, è necessario che l'interessato registri il proprio IBAN su Infostud prima della accettazione formale della borsa.** Le successive modifiche (comunicazione iniziale di Iban non registrato in precedenza o cambio conto corrente) dovranno essere comunque **registrate su Infostud oltre termine e notificate via email all'indirizzo [segreteria@uniroma1.it](mailto:segreteria@uniroma1.it)**

#### **ART. 16 (Scorrimento della graduatoria)**

I posti non ricoperti per mancata accettazione o rinuncia, sono assegnati mediante lo scorrimento della graduatoria.

In tal caso l'assegnazione è resa nota ai candidati idonei chiamati in sostituzione attraverso una comunicazione all'indirizzo di posta elettronica istituzionale Sapienza, che avvisa lo studente che il suo status in graduatoria è passato da idoneo a vincitore.

Il sistema in automatico esclude dalle convocazioni gli studenti idonei che nel frattempo abbiano accettato una borsa di collaborazione presso un'altra struttura, la probabilità che uno studente idoneo venga comunque convocato nel tempo potrebbe essere elevata.

Lo studente deve accedere al sistema informatico BorseCollaborazione e attraverso la funzione dedicata deve accettare l'incarico entro 5 giorni naturali e consecutivi dalla suddetta convocazione.

L'accettazione formale della borsa di collaborazione è una operazione irreversibile e comporta l'immediata decadenza da tutte le altre graduatorie nelle quali si è utilmente collocati.



I vincitori che non accettano entro il termine predetto sono considerati rinunciatari e decadono dal diritto al contratto di collaborazione.

Sono esclusi dalla possibilità di subentrare gli studenti che sono risultati vincitori di un'altra borsa di collaborazione e hanno formalmente accettato l'incarico anche se, successivamente alla predetta formalizzazione, hanno rinunciato.

#### **ART. 17 (Codice di comportamento)**

Contestualmente all'atto di incarico lo studente riceve il codice di comportamento, parte integrante dell'atto stesso.

#### **ART. 18 (Decadenza dall'attività a tempo parziale)**

Lo studente decade dallo status di "borsista" nei seguenti casi:

1. conseguimento del titolo di studio. Nel caso particolare di conseguimento del titolo di studio triennale con successiva immatricolazione ad un Corso di Laurea Magistrale presso "Sapienza", la borsa di collaborazione potrà essere sospesa nel periodo compreso tra la laurea triennale e la successiva immatricolazione e ripresa per permettere allo studente di terminare l'attività sempre entro la fine dell'a.a. **2024/2025**;
2. aver presentato un'autocertificazione non corrispondente al vero agli Organi o Uffici dell'Università;
3. irrogazione di provvedimento disciplinare più grave della censura riguardante lo status di studente;
4. mancato rispetto del codice di comportamento;
5. la non ottemperanza al calendario delle attività di collaborazione assegnato per più di due turni;
6. rinuncia agli studi o trasferimento ad altra Università, Istituto Universitario ovvero altra Istituzione equiparata all'Università;
7. rinuncia alla borsa, formulata con un preavviso di almeno 30 giorni naturali e consecutivi, salvo comprovati motivi che non consentano di rispettare il termine predetto.

#### **ART. 19 (Trattamento dati personali)**

I dati personali forniti dai candidati con la domanda di partecipazione saranno trattati per le finalità di gestione della procedura concorsuale e dell'eventuale assegnazione di un contratto di collaborazione per attività a tempo parziale ("*borsa di collaborazione*")

È titolare del trattamento dei dati l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

È legale rappresentante dell'Università il Rettore pro tempore. Dati di contatto: [urp@uniroma1.it](mailto:urp@uniroma1.it); [protocollosapienza@cert.uniroma1.it](mailto:protocollosapienza@cert.uniroma1.it).

Dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati: [responsabileprotezionedati@uniroma1.it](mailto:responsabileprotezionedati@uniroma1.it); [rpd@cert.uniroma1.it](mailto:rpd@cert.uniroma1.it)

Si informa il candidato, come previsto dal Regolamento U.E. n. 679/2016 - Regolamento Generale per la protezione dei dati personali – che, ricorrendone le condizioni, potrà chiedere al titolare del trattamento dei dati: l'accesso ai dati personali ai sensi dell'art. 15, la loro rettifica ai sensi dell'art. 16, la loro cancellazione ai sensi dell'art. 17 nonché la limitazione del trattamento ai sensi dell'art. 18. Il candidato, inoltre, potrà esercitare il diritto alla portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 ed opporsi al loro trattamento ai sensi dell'art. 21.

In caso di violazione delle disposizioni del Regolamento, il candidato potrà proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.

Il Titolare del trattamento ha designato, presso ogni Area e Struttura, propri rappresentanti che provvedono ad individuare e incaricare ogni unità di personale ad effettuare le operazioni di trattamento dei dati nell'ambito dello svolgimento della propria attività.

Si riporta nell'allegato "A" del presente bando l'Informativa sul trattamento dei dati personali in base al regolamento UE n. 679/2016 del 27.04.2016 e al d.lgs n. 196 del 30.06.2003, come modificato dal D.lgs. n. 101 del 10.08.2018, recante disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento nazionale al regolamento europeo.



La pubblicazione della graduatoria provvisoria e definitiva avviene nel rispetto della tutela della riservatezza e protezione dei dati personali ed in applicazione delle norme riguardanti la pubblicità/trasparenza dell'azione amministrativa.

**ART. 20 (Responsabile del procedimento)**

Ai sensi della legge 7 agosto 1990 n. 241 e ss.mm.ii. è responsabile del procedimento amministrativo Silvia Dellatte – recapito e-mail [silvia.dellatte@uniroma1.it](mailto:silvia.dellatte@uniroma1.it)

F.to  
Il Direttore del Centro Linguistico di Ateneo  
Prof. Julian Santano Moreno



## ALLEGATO

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO UE N. 679/2016 DEL 27.04.2016 "REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI" E DEL D.LGS. N. 196/2003 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI", COME MODIFICATO DAL D.LGS. N. 101 DEL 10.08.2018, RECANTE DISPOSIZIONI PER L'ADEGUAMENTO DELL'ORDINAMENTO NAZIONALE AL REGOLAMENTO EUROPEO

### **Titolare del trattamento dei dati**

È titolare del trattamento dei dati l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", nella persona del legale rappresentante *pro tempore* domiciliato per la carica in Piazzale Aldo Moro, n. 5, cap. 00185 - Roma

Dati di contatto: [rettricesapienza@uniroma1.it](mailto:rettricesapienza@uniroma1.it)

PEC: [protocollosapienza@cert.uniroma1.it](mailto:protocollosapienza@cert.uniroma1.it)

### **Dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati:**

[responsabileprotezionedati@uniroma1.it](mailto:responsabileprotezionedati@uniroma1.it)

PEC: [rpd@cert.uniroma1.it](mailto:rpd@cert.uniroma1.it)

### **Finalità del trattamento e base giuridica**

I trattamenti dei dati personali richiesti all'Interessato sono effettuati ai sensi dell'articolo 6 lettera e) del regolamento UE 2016/679, per le seguenti finalità: fruizione di contributi, agevolazioni, servizi relativi al diritto allo studio universitario, assegnazione di un contratto di collaborazione per attività a tempo parziale ("*borsa di collaborazione*") nel rispetto del quadro normativo vigente. A tal fine tutti i recapiti forniti mediante compilazione della domanda e/o già presenti in infostud verranno utilizzati per comunicazioni inerenti il precedente punto, compreso il numero di telefono e il nome utente WhatsApp. I dati verranno utilizzati esclusivamente per le finalità istituzionali previste, nell'ambito del disposto di leggi, regolamenti o norme contrattuali.

### **Natura del conferimento dei dati e conseguenze di un eventuale rifiuto**

Il conferimento dei dati è obbligatorio. L'eventuale rifiuto di conferimento di dati può comportare la mancata esecuzione di un compito di interesse pubblico. Il mancato conferimento comporta l'impossibilità per il Titolare, per il Responsabile e per gli incaricati di effettuare le operazioni di trattamento dati e, quindi, l'impossibilità di erogare i relativi servizi e/o corrispettivi e/o agevolazioni richieste. In particolare, il mancato conferimento dei dati preclude l'instaurazione e la prosecuzione del rapporto con Sapienza Università di Roma.

I dati personali conferiti sono trattati in osservanza dei principi di liceità, correttezza e trasparenza, previsti dalla legge, anche con l'ausilio di strumenti informatici e telematici atti a memorizzare e gestire i dati stessi, e, comunque, in modo tale da garantirne la sicurezza e tutelare la massima riservatezza dell'interessato.

### **Natura dei dati personali strettamente necessari per perseguire le finalità descritte**

I dati personali raccolti e trattati sono i seguenti:

- dati anagrafici;
- dati relativi alla carriera universitaria;
- dati ISEE per il diritto allo studio universitario;
- dati fiscali e retributivi inseriti on line all'atto di immatricolazione o di iscrizione ad anni successivi, o forniti tramite autocertificazione documentale;
- dati necessari ai fini dell'erogazione delle borse di collaborazione;
- dati forniti di volta in volta dagli utenti in relazione allo specifico servizio richiesto.

Tali dati vengono trattati esclusivamente per il perseguimento delle finalità istituzionali di Sapienza, in particolare per gli adempimenti richiesti dalla legge ai fini dell'erogazione degli specifici servizi richiesti dagli utenti.



### **Eventuali destinatari o categorie di destinatari dei dati**

I Dati potranno essere comunicati a terzi, in conformità alla normativa nazionale ed europea vigente, in particolare agli Uffici interni di Sapienza.

### **Periodo di conservazione**

Le domande di partecipazione al concorso saranno conservate 5 anni con decorrenza del termine dalla data dell'ultimo atto presente nel fascicolo. Il bando di concorso e gli atti relativi alla procedura di espletamento del concorso avranno conservazione illimitata.

### **Diritti dell'interessato**

Si informa che l'interessato potrà chiedere al Titolare del trattamento dei dati, ricorrendone le condizioni, l'**accesso** ai dati personali ai sensi dell'art. 15 del Regolamento, la **rettifica** degli stessi ai sensi dell'art. 16 del Regolamento, la **cancellazione** degli stessi ai sensi dell'art. 17 del Regolamento (ove quest'ultima non contrasti con la normativa vigente sulla conservazione dei dati stessi e con la necessità di tutelare, in caso di contenzioso giudiziario, l'Università ed i professionisti che li hanno trattati) o la **limitazione** del trattamento ai sensi dell'art. 18 del Regolamento, ovvero potrà **opporvi** al loro trattamento ai sensi dell'art. 21 del Regolamento, oltre a poter esercitare il diritto alla **portabilità** dei dati ai sensi dell'art. 20 del Regolamento.

### **Modalità di esercizio dei diritti e reclamo all'Autorità Garante per la Protezione dei dati personali**

Fermo restando quanto sopra specificato, l'interessato può far valere i suoi diritti ai sensi degli articoli 15-22 del GDPR utilizzando i dati di contatto indicati a pag. 1 della presente informativa. Per ulteriori informazioni, può consultare il **Vademecum per l'esercizio dei diritti** pubblicato sulla pagina *web* <https://www.uniroma1.it/it/pagina/settore-privacy> nell'apposita sezione "Esercizio dei diritti in materia di protezione dei dati personali".

In caso di violazione delle disposizioni del Regolamento, Lei ha altresì il diritto di proporre **reclamo** all'Autorità di controllo ai sensi dell'art. 77 del Regolamento. In Italia tale funzione è esercitata dal Garante per la Protezione dei dati personali (<https://www.garanteprivacy.it>).

**La partecipazione al concorso con le modalità di cui al presente bando implica la presa di conoscenza della suddetta informativa.**